

Medicon eG
 Technicum – Dornierstraße 55
 78532 Tuttlingen
 Germany

Tel.: (49) 7462 / 2009-0
 Fax: (49) 7462 / 2009-50
 E-Mail: info@medicon.de
 Homepage: <http://www.medicon.de>

Wichtiger Hinweis!

Wir weisen Sie darauf hin, dass fehlende Informationen (Angaben) zu Verzögerungen und Rückfragen führen.
Bitte füllen sie dieses Formular vollständig aus und legen Sie dieses dem Produkt bei.

(nichtzutreffende Felder mit «N/A» kennzeichnen)

Important note!

Please note that missing information (details) will result in delays and queries.
Please fill out this form completely and enclose it with the product

(mark non-applicable fields with "N/A")

1. Angaben des Kunden / Customer information

Kundennummer <i>Customer no.</i>		Sonstige Referenznummern <i>Other reference numbers</i>	
Firma <i>Company</i>		Abteilung <i>Department</i>	
Straße <i>Street</i>		PLZ / Ort <i>Post code / site</i>	
Ansprechpartner <i>Contact person</i>		Telefon <i>Phone</i>	
Fax		E-Mail	

2. Angaben zum Produkt / Info about the product

Artikel-Nr. <i>Item no.</i>	Artikelbeschreibung <i>Item description</i>	LOT / Serien-Nr. <i>Batch / Serial no.</i>	Medicon Rechnungs-Nr. <i>Invoice no.</i>	Datum der Rechnung <i>Date of the invoice</i>	Stückzahl <i>Quantity</i>

Genau Beschreibung des Rückgabegrundes je Position /

Exact description of the reason for retrn for each item

3. Angaben zur Dekontamination / Details about decontamination

Hiermit bestätige ich, dass *I hereby confirm that,*

- das beiliegende Medizinprodukt dekontaminiert wurde (d.h. gereinigt, desinfiziert und sterilisiert) *The enclosed medical devices have been decontaminated (i.e. cleaned, disinfected and sterilized)*
- das beiliegende Medizinprodukt neu und originalverpackt ist *The enclosed medical devices are new and in their original packaging*
- das beiliegende Medizinprodukt nicht dekontaminiert wurde (nur zulässig, wenn es sich um z.B. sehr kleine Bruchstücke handelt oder das Schadensbild durch den Reinigungsprozess verändert werden könnte) *The enclosed medical device has not been decontaminated (only permissible if, for example, very small fragments are involved or the damage pattern could be altered by the cleaning process)*

Sonstige Informationen an Medicon / Other Information to Medicon

Wichtiger Hinweis!

- Eine Retour-Sendung ist erst möglich, nach vorheriger Freigabe durch Medicon!
- Generell wird eine Bearbeitungsgebühr von 15% des Warenwerts berechnet.
- Kosten für die Retoure an Medicon (Verpackung, Versand und Versicherung) gehen zu Lasten des Absenders.

Important note!

- A return shipment is only possible after prior approval by Medicon!
- In general, a handling fee of 15% of the value of the goods will be charged.
- Costs for the return to Medicon (packaging, shipping and insurance) are to be borne by the sender.

Ort *Site*

Name *Name*

(Stempel)

(Stamp)

Datum / Unterschrift *Date / Signature*

Ab hier von Medicon auszufüllen! *To be filled in by Medicon from here on!*

Interner Bearbeitungsvermerk:

Rücksendung genehmigt /
Return authorized

Rücksendung abgelehnt / *Zurück an den Kunden gesendet*
Return rejected **(Datum / Name):**

Bemerkungen:

Medicon Mitarbeiter
(Datum / Unterschrift)